

Zeitschrift: Fotointern : digital imaging. Édition romande
Herausgeber: Urs Tillmanns
Band: 12 (2005)
Heft: 4

Rubrik: Actuel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tekno à la Carte

Votre partenaire pour le Workflow complet

sinar

broncolor®

FOBA® STUDIO-TECHNOLOGY

Schneider KREUZNACH

Lastolite

www.lastolite.com

Le système numérique parfait

La nouvelle dimension de lumière

Les accessoires de studio sur mesure

Les objectifs pour les exigeants

Les accessoires à la carte

Letzigraben 120 8003 Zürich 044 491 13 14 www.tekno.ch

Tekno

PROFESSIONAL PRINT AND
PHOTOGRAPHIC SYSTEMS

Sony: Memory Stick 4 Go

Sony étoffe sa gamme Flash Media en lancant le nouveau Memory Stick PRO High Speed 4Go.



Cette extension de capacité transforme les petites mémoires externes en véritables archives numériques pour films, photos et clips vidéo. Le nouveau Memory Stick est conçu pour résister à des températures am-

biantes extrêmes de -25° à +65°C, ce qui en fait l'instrument de sauvegarde idéal pour partir en safari-photo dans les glaces éternelles ou dans la jungle. Le Memory Stick PRO High Speed 4Go est révélateur des progrès réalisés par Sony en matière de vitesse de chargement et de transfert.

Dès à présent commercialisé avec un grand choix d'adaptateurs et d'options de connexion, cet outil multimédia répond aux besoins de tous ceux qui font appel à des appareils numériques de haute technologie dans leur activité.

Sony Overseas SA, 8952 Schlieren, tél. 0848 80 84 80, fax 044 733 31 73

La carte de garantie SIGMA, une valeur sans pareille!

- 2 ans de garantie
- Nettoyage et contrôle gratuits, une fois par an
- Service et réparations en priorité

Ott + Wyss AG, Fototechnik, 4800 Zofingen, 062 746 01 00, www.fototechnik.ch

Quel avenir pour Ilford?

Les rumeurs d'un management buyout chez Ilford en Angleterre se sont confirmées. Incorporée au sein de Harman Technologies, l'entreprise opérera à l'avenir en Grande-Bretagne sous le nom de Ilford Photo et sera dirigée par Phil Harris.

priétaires. Les produits sont commercialisés sous le label Ilford Photo.

En ce qui concerne l'usine de Marly en Suisse (photo), des négociations en vue d'une vente sont actuellement en cours selon Christian Neumann, directeur des ventes sur le marché suisse, et devraient



L'entreprise vieille de 125 ans faisait l'objet depuis septembre 2004 d'une procédure d'insolvabilité. Les effectifs de l'usine de Mobberley ont été réduits de moitié. Diverses sociétés ont manifesté leur intérêt pour une éventuelle reprise de cette entreprise traditionnelle de renom. C'est finalement l'équipe de direction de Harris, qui, pour des raisons légales, s'appelle Harman Technologies, qui l'a emporté - le nom Ilford est protégé par le droit d'auteur en Suisse. Le site de production a été racheté par un acquéreur privé qui le loue aux nouveaux pro-

aboutir en avril. Mais il est quasiment certain qu'Ilford Suisse distribuera tous les produits de Harman Technologies en exclusivité en Suisse.

Christian Neumann déplore le fait que les remous provoqués par la procédure d'insolvabilité de Ilford Imaging aient entraîné des retards de livraison. Mais ceux-ci ont à présent été résolus. Selon Christian Neumann, tous les acheteurs potentiels de l'usine de Marly veulent la maintenir en activité car à l'inverse de l'usine anglaise, le site de production suisse continue d'être très rentable.

Bientôt le Pentax 645 Digital?

Des sources japonaises annoncent que Pentax prépare un boîtier numérique moyen format dans sa gamme 645. Une première étude de design était visible à la Photo Imaging Expo (PIE) de Tokyo. Les objectifs smc FA du Pentax 645 seront compatibles avec cette nouvelle version numérique, ce qui devrait intéresser les photographes utilisant les boîtiers argentiques Pentax. Le nouveau Pentax 645 Digital sera doté d'un capteur CCD intégré 18,6 Mpix de Kodak. Avec des dimensions de 45 x 34 mm, soit 4992 x 3744 pixels, le KAF-18000CE de Kodak vient compléter la gamme de capteurs composée de deux modèles, le KAF-16802 16 Mpix et le KAF 22000 22 Mpix. Comme Kodak vend ses capteurs à tous les fabricants photo, il faut s'attendre à retrouver prochainement le modèle CCD 18 Mpix dans d'autres produits que le Pentax 645.



Pack photo Phase One-Rollei

Ces dernières années, les dos numériques ont conquis les studios photo avec perte et fracas. Pourtant, les appareils légendaires tiennent toujours la dragée haute, notamment le Rollei 6008 AF, actuellement le seul boîtier au format 6 x 6 offrant la mise au point automatique. L'avantage du format carré est évident: le montage photo peut être réalisé à poste-



riori, p. ex. en atelier graphique pour répondre parfaitement aux besoins des clients. Les appareils moyen format sont depuis des années les outils de travail les plus répandus en studio. En terme de qualité et de flexibilité, ils restent quasiment inégalés. Le dos db2op pour formats carrés que vient de lancer le fabricant danois Phase One est équipé d'un capteur CCD 16 mégapixels, dont la taille (36,9 x 36,9 mm) permet d'obtenir des clichés de 4008 x 4008 pixels. Mais ce n'est pas

tout: il délivre une profondeur de couleurs de 16 bits par couleur. Etant donné le volume d'informations plus important par couleur, le photographe bénéficie d'une liberté beaucoup plus grande dans la conversion et la retouche ultérieure des images, avec un gain de précision dans les nuances et de finesse dans les dégradés.

Outre les fichiers JPEG, le dos Phase One est compatible avec les formats TIFF-RGB ou TIPP-CMYK, les profils ICC incorporés et fichiers RAW. Ces derniers sont aujourd'hui considérés comme des négatifs numériques et reconnus comme une norme dans de nombreuses applications - à l'exception des photos de presse. Alimenté par une batterie lithium-ion, le db2op sauvegarde les images sur carte mémoire CompactFlash ou directement sur le disque dur de l'ordinateur via une interface Firewire. L'écran 2,2 pouces au dos du db2op permet une prévisualisation de l'image sans devoir forcément passer par un ordinateur. La prévisualisation est facilitée par des fonctionnalités zoom et histogramme. Le dos Phase One et le Rollei 6008 AF sont désormais disponibles sous la forme d'un pack photo comprenant également un viseur, une poignée et un objectif Xenotar f2,8/80mm au prix de 23 500 CHF hors TVA. Profot SA, 6340 Baar, tél.: 041 769 10 80, fax: 041 769 10 89

Kodak Nexpress: tout numérique



La presse numérique Kodak Nexpress convient pour l'impression de livres photos grâce à son cinquième groupe d'impression.

En 2004, Kodak a présenté à la Drupa une version de sa presse numérique Nexpress 2100 dotée d'un cinquième groupe d'impression. Celui-ci offre de toutes nouvelles possibilités d'utilisation que l'on devine à travers les désignations «Intelligent Color», «Coating» et «Glossing». Les professionnels pourront désormais proposer des solutions d'impression novatrices notamment dans le domaine de la photographie.

L'«intelligent glossing» enrichit les imprimés d'une finition glacée plus brillante que celle d'un procédé d'enduction UV tout en étant plus économique. Les imprimés ressemblent davantage à des photos. L'«intelligent color» procure une plage chromatique supérieure de 80 pour cent au procédé standard d'impression offset. Cette solution permet de reproduire fidèlement les couleurs spécifiques

des clients et d'appliquer des effets spéciaux de même que des filigranes. L'«intelligent coating» consiste à appliquer une couche de protection supplémentaire sous la forme de dry ink transparente sur toute la surface ou sur certains endroits. Les détériorations causées p. ex. par les procédés de traitement ultérieur tels que la reliure des albums de photos, sont ainsi réduites, avec en prime un gain de productivité. L'«intelligent coating» permet également l'impression de filigranes et d'autres caractéristiques de protection et d'ornementation. La presse Kodak Nexpress 2100 imprime 2100 feuilles A3 à l'heure (soit 70 feuilles A4 minute). Le format des feuilles est compris entre 279 x 210 mm et 350 x 470 mm, les grammages entre 80 et 300 g/m².

NexPress Suisse, 3001 Berne, tél.: 031 385 01 11, fax 031 385 03 33



Les livres photos sont l'une des applications typiques de la presse numérique Kodak Nexpress.



Kingston® TECHNOLOGY

En qualité de plus important fabricant indépendant au monde de modules-mémoire, nous connaissons combien de passion contient votre photo. C'est pourquoi nous mettons tout notre savoir-faire dans la réalisation des meilleures unités de mémorisation digitale.



Ott + Wyss AG
Fototechnik
4800 Zofingen
info@owy.ch
www.fototechnik.ch

HI-SPEED CERTIFIED USB

HP Photosmart 8750 pour pros



L'imprimante N&B et couleur HP Photosmart 8750 fait appel pour la première fois aux nouvelles encres HP Vivera en impression 9 couleurs. Elle devient ainsi la première imprimante à utiliser autant de couleurs en impression directe. L'impression par encré 9 couleurs est basée sur une combinaison de 3 cartouches d'encre HP: la cartouche 3 couleurs N°344 et les deux nouvelles cartouches photo N°102, grise, contenance 23 ml et N°101, bleue, contenant 25 % de tonalités bleu en plus que les cartouches d'encre habituelles.

La formule d'encre à base de pigments spéciaux délivre non seulement une large gamme de couleurs lumineuses mais également une stabilité exceptionnelle à la lumière. De la photo en dimensions 10 x 15 cm - tirée en seulement 30 secondes - jusqu'à l'impression en format A3+, l'imprimante est compatible avec tous les formats et médias. La fente arrière d'alimentation feuille à feuille de l'imprimante

permet de traiter sans problème les papiers spéciaux. Un bac prioritaire est prévu pour les tirages à l'unité. La reconnaissance automatique du type de papier et les fonctionnalités que l'u-

tilisateur peut librement définir viennent arrondir la convivialité de l'imprimante. Des stations d'accueil pour cartes mémoire ainsi qu'une interface PictBridge permettent l'impression photo directe pour tous les formats usuels.

Le modèle HP Photosmart 8750GP avec équipement HP Graphics Pro est destiné aux travaux professionnels nécessitant une parfaite fidélité des couleurs. Différents composants matériels et logiciels assurent précision chromatique et gestion des couleurs.

Pour calibrer le moniteur, HP fournit un colorimètre (appareil de commande), qui ressemble à une souris d'ordinateur et est relié au PC par une interface USB. Cette solution est basée sur la technologie GretagMacBeth. Les deux versions d'imprimantes seront disponibles dans le commerce à partir de mai 2005. Hewlett-Packard SA, 8600 Dübendorf, tél.: 044 801 21 11, fax 23 23



Service après-vente officiel

nous pouvons ... réparer

you can
CanonChako Optique SA, Rue des Pinsons 17, 2800 Delémont
tél: 032 423 03 00, fax: 032 423 03 05, admin@chako.ch www.chako.ch

Brochure sur la nouvelle profession



Fotofachmann/Fotofachfrau EFZ
Photographie • Printing • Design and Service
Spécialiste en photographie CFC
Photographie • Printing • Design and Service
Spécialiste in Fotografie AFC
Photographie • Printing • Design and Service

Une personne accompagnée par une personne accréditée

L'Association Marchands-Photo Suisse (AMS) vient d'éditionner une nouvelle brochure détaillée consacrée à la nouvelle profession de «spécialiste en photographie» avec les trois options «photographie», «finishing» et «conseil et vente». La brochure s'adresse aux jeunes désireux de faire un apprentissage qui souhaitent s'informer sur le nouveau profil professionnel dans le commerce photo. Les offices de formation professionnelle et les conseillers professionnels pourront également l'utiliser dans leur travail tout comme les commerçants photo qui feront ainsi de la publicité «sur site» pour un métier très intéressant et porteur d'avenir. Richement illustrée, la brochure est conçue en trois langues (A/F/I) pour être utilisée dans toutes les régions de Suisse.

Conditions de commande:

10 exemplaires aux membres de l'AMS, frais d'envoi inclus	gratuit
10 exemplaires aux non membres de l'AMS, frais d'envoi en sus	CHF 20,-
25 exemplaires aux offices de formation et administrations, port en sus	CHF 50,-
Des exemplaires individuels sont adressés gratuitement aux jeunes	gratuit
La brochure est disponible auprès du secrétariat de l'AMS, 8820 Wädenswil, tél. 043 833 02 05, fax 043 833 02 06, sekretariat@fotohandel.ch. Une version pdf peut par ailleurs être téléchargée sur la page d'accueil de l'AMS: www.fotohandel.ch.	

personnel

Nouvelle direction chez Stutz



Claudia Gutknecht Helmut Bourquin

Reprise récemment par un groupe d'affaires privé dans le cadre d'un management buyout, Stutz Image Center de Bremgarten, spécialisée dans la technique photo professionnelle et l'impression numérique grand format, vient de remanier sa direction. Les rênes de cette entreprise traditionnelle ont été confiées à Claudia Gutknecht. Après son passage dans différentes entreprises internationales d'articles de marque où elle a peaufiné ses talents commerciaux et ses connaissances en marketing, cette quadragénaire a fondé sa propre entreprise de services de technologie vidéo professionnelle. Pour relever le défi qui lui est posé, Madame Gutknecht sera secondée par Helmut Bourquin (54). Membre de la direction depuis de nombreuses années, il se voit confier la responsabilité du secteur d'activité Production et Logistique.

Stutz Image Center, 5620 Bremgarten, tél. 056 648 72 72, www.stutzimage.ch

3 questions Pascale Bonnard Yersin

Pascale Bonnard Yersin est co-directrice et conservatrice du Musée suisse de l'appareil photographique à Vevey qui a fait l'objet de transformations en 2001 avec de nouveaux locaux, un atelier pour la formation des jeunes et des adultes et un accès sur la «Grande Place».



« Pascale Bonnard Yersin, archéologue avec une formation complémentaire en muséologie et plusieurs années de pratique dans les musées de Nyon et Genève, reprend avec son mari Jean-Marc Yersin la direction du Musée suisse de l'appareil photographique en automne 1991. Son expérience dans les travaux d'inventaire et de conservation des objets et documents lui est d'une grande utilité dans ce nouveau poste où elle met également à contribution son grand intérêt pour la photographie, qu'elle pratique à l'occasion elle-même avec une formation en photographie aux cours industriels du soir à Genève. « La méthode de recherche autour d'un objet historique dans le but d'en assurer à la fois la conservation et la connaissance est la même, que l'objet soit une céramique de 2000 ans ou un appareil photographique centenaire, j'ai juste un peu élargi mon champ de travail... Ces machines à faire des images sont fascinantes, derrière chaque photographie, il y a l'outil qui l'a faite et qui conditionne son rendu. » Pascale Bonnard Yersin est une grande amatrice de voile et de vieux bateaux. »

Quel est votre sujet photographique préféré?

Question très difficile. Ma vie et mon travail m'amènent à voir énormément d'images. En ce moment nous préparons une exposition sur la photographie scientifique, c'est un domaine où abondent les images extraordinaires.

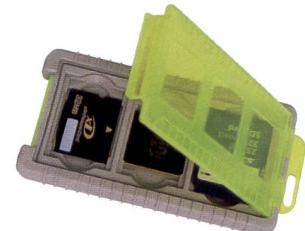
Quelle importance revêt la photographie pour vous personnellement?

Un rapport somme toute très intime puisqu'elle fait partie de mon univers quotidien, que j'ai un mari photographe et que le monde d'aujourd'hui nous assaille de toutes sortes d'images.

Que ferez-vous aujourd'hui dans cinq ans?

Mettre si possible le point final au catalogue des collections du Musée, projet que nous avons depuis longtemps, et aussi avoir avancé dans les nombreux travaux de conservation qui nous attendent encore, et ouvert une nouvelle exposition permanente agrémentée de très belles pièces qui nous manquent aujourd'hui et que nous recherchons activement. »

Gepe: mini-version de Card Safe



Le nouveau Card Safe Mini se positionne dans le segment des cartes mémoire miniatures. Ce nouveau modèle intègre lui aussi un compartiment permettant d'accueillir en toute sécurité différents types de cartes mémoire: XD, SD, MMC, RS-MMC, SD-Mini et Memory Stick Duo. Image Trade, case postale, 5745 Safenwil, tél. 062 797 95 90, fax 062 797 95 91

Centre d'enseignement professionnel de Vevey

Votre mission: enseignement de la photographie aux élèves et aux apprenti-e-s de l'Ecole d'arts appliqués.

Maître-e-sse d'enseignement professionnel (photographie) à 100%, réf. 5209F

Votre profil: diplôme d'une école supérieure d'arts appliqués, CFC; diplôme fédéral de maître professionnel ou autre formation reconnue par le Département de la formation et de la jeunesse. Maîtrise de l'ensemble des techniques de prises de vue en studio; maîtrise des logiciels spécialisés dans le traitement numérique de l'image. Expérience de l'enseignement. Maîtrise de l'allemand et de l'anglais. En l'absence de formation pédagogique, possibilité d'être engagé-e avec obligation de suivre ultérieurement une telle formation.

Renseignements: M. Christian Rossier, 021 923 14 00. Dossiers, d'ici au 30 avril:

CEPV, M. Michel Berney
Av. Nestlé 1 - 1800 Vevey

ETAT DE VAUD

www.vaud.ch



Fujifilm Euro Press Award 2005

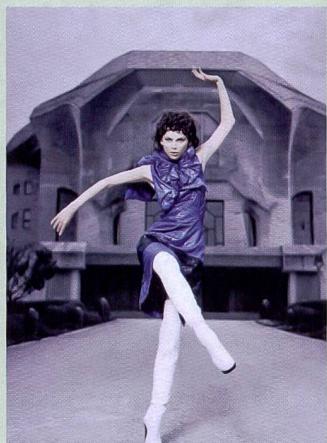
Le jury professionnel de cinq membres composé de Felix Aeberli (Schweizer Illustrierte), Hansueli Blöchliger, Remo Löttscher (Tages-Anzeiger), Jacques A. Stähli (Fujifilm Switzerland SA) et Anselm Schwyn (Fotointern) a désigné les lauréats suisses du Fujifilm Euro Press Award. Les gagnants sont:



Sport: Sebastian Derungs, Zurich (vue aérienne de la fête fédérale de lutte suisse (Schwingen) à Lucerne, photo ci-dessus)

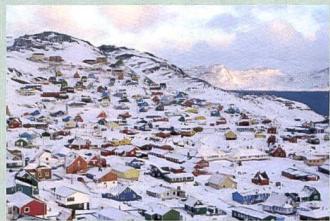
Europe: Steffen Schmidt, Zurich (logo de l'UE sur un rouleau compresseur mis au rebut, photo en bas à droite)

Architecture: Joël Tettamanti (Les Breuleux, photo sans titre, en haut à droite).



Fashion: Christian Ammann, Zurich (photo sans titre ci-dessus)

Chaque vainqueur par catégorie de cette élimination nationale touche un prix de 3500 CHF et participe par ailleurs à la finale internationale avec un portfolio de trois photos.



La finale internationale, qui se déroulera du 16 au 18 avril 2005 à Lisbonne, offre aux lauréats suisses une plate-forme exceptionnelle de présentation devant un public international. Le vainqueur international de chaque catégorie se verra remettre un prix de 10 000 euros.

Imprimante Epson Stylus R1800

La nouvelle **Stylus Photo R1800** lancée par Epson permet d'imprimer sans marge jusqu'au format A3 feuilles ou rouleaux, qualités Velvet Fine Art, CD/DVD ou papiers aquarelle.



Produisant des gouttes d'encre d'un volume de seulement 1,5 pl, l'imprimante Epson Stylus Photo R1800 assure une précision des détails et des transitions parfaites dans les nuances jusqu'à une résolu-

tion de 5760 x 1440 dpi. Grâce à son système à huit cartouches d'encre, elle présente des coûts d'utilisation très économiques. Ces encres à pigments, notamment le bleu et le rouge, délivrent une gamme chromatique capable de rivaliser même avec le développement en labo photo. L'optimiseur de brillance appliqué par points affine les impressions glacées.

Des interfaces USB 2.0 Hi-Speed et IEEE 1394 (FireWire) facilitent la connectique PC et Mac. L'imprimante est fournie avec le logiciel Epson Creativity Suite qui offre toutes les fonctionnalités d'impression: de la simple écriture de CD avec Epson Print CD jusqu'au traitement de formats d'image professionnels RAW avec Epson RAW Print. L'Epson Stylus Photo R1800 sera disponible dans le commerce dès avril 2005 au prix de 920 CHF.

Epson, 8305 Dietlikon,
tél. 043 255 70 20, fax 043 255 70 21

Prix de la photographie

Le prix suisse de la photographie de presse se déroule pour la neuvième fois consécutive. Les clichés doivent avoir été réalisés en 2004. Le concours est ouvert à tous les photographes de presse professionnels, journalistes, rédacteurs et rédacteurs en chef qui sont membres d'une association. Jusqu'à dix photos couleurs ou noir et blanc de 18 x 24 bis 20 x 30 cm peuvent être soumises au jury dans les catégories: 1. Bâtiment et architecture, 2. Portrait, 3. Economie, 4. Destinations, 5. Transport, 6. Sport, 7. Horreur et terreur et 8. Paparazzi. Le concours est doté d'un prix en espèces de 7000 CHF. Chaque lauréat d'une catégorie gagne en outre 1000 CHF. Les formulaires d'inscription sont disponibles sous forme de fichier pdf sous www.pressefoto-award.ch

Publicité

OCCASIONS :

Dès 1990: spécialiste d'appareils HASSELBLAD et SINAR.

Autres app.: Linhof, Wista, Horseman + beaucoup d'accessoires. App. formats 6x9, 6x7, 6x6 ou 4,5x6cm.

Mamiya RB, RZ, M7, M645, Pentax, Rollei, Bronica, Kiev et Fuji + multitude d'accessoires.

Solde d'appareils de petit format. Possemètres, articles d'atelier et de laboratoire.

Service de chèques WIR

Demandez les listes d'appareils !

BRUNO JAEGGI
Pf. 145, 4534 Flumenthal
Tél./Fax 032 637 07 47/48
fotojaeggi.so@bluewin.ch
Internet: www.fotojaeggi.ch

«Je suis apprenti(e)! Est-il vrai que je peux recevoir Fotointern gratuitement?»

Oui, si tu nous renvoies ce talon-réponse et une copie de ta carte d'apprenti(e)

Nom: _____

Adresse: _____

NPA/Lieu: _____

Mon apprentissage dure jusqu'au: _____

Je suis inscrit au centre de formation professionnelle/école d'enseignement professionnel:

Date: _____ Signature: _____

A retourner à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen

Nouveau

hama®
la solution parfaite
www.hama.de

PHOTO VIDEO DIGITAL

SAMSUNG

Souplesse.

The New Samsung V-Series. Like no other.



Rapide, 7 millions de pixels. Super zoom. Fonction vidéo.

Digimax V700

La nouvelle classe au confort absolu: résolution de 7,1 mégapixels, zoom 30x (optique 3x et numérique 10x), fonction vidéo (VGA 30 images/seconde, MPEG-4, enregistrement avec mode pause), reconnaissance de texte avec le nouveau Digimax Reader N&B, USB 2.0, convivialité maximale, retouche ultra rapide des images, effets spéciaux, etc.

www.samsungcameras.ch